



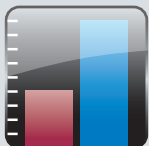
**IT** Refrigeratori e pompe di calore geotermiche con valvola a quattro vie per inversione sul circuito gas, con compressori scroll ad alta efficienza e scambiatori maggiorati.

**UK** Geothermic chillers and heat pumps with 4 way valve for reversing on the refrigerant circuit, with high efficiency scroll compressors and oversized heat exchangers.

**ES** Enfriadoras y bombas de calor geotérmicas con cuatro vías para revertir la válvula de gas de circuito, con compresor hermeticos scroll de alta eficiencia y intercambiadores de calor con un aumento de las superficies.

#### Versioni - Versions - Versiões

- GE**
- IT** Refrigeratori e pompe di calore con inversione sul ciclo gas.
  - UK** Chillers and heat pumps by reversing on the refrigerant circuit.
  - ES** Enfriadoras y bombas de calor con inversión de ciclo.



**EA**  
HIGH ENERGY  
EFFICIENCY

**IT** LA GAMMA CONTRASSEGNA DAL MARCHIO EA UTILIZZA SCAMBIATORI A PIASTRE AD ALTO RENDIMENTO CON BASSI  $\Delta T$  REFRIGERANTE/FLUIDO CONSENTENDO IL RAGGIUNGIMENTO DI ALTE EFFICIENZE.

**UK** THE RANGE MARKED BY THE TRADEMARK EA USE PLATE HEAT EXCHANGERS CHARACTERIZED BY HIGH PERFORMANCES AND LOW REFRIGERANT/FLUID  $\Delta T$ , ALLOWS TO REACH HIGH ENERGY EFFICIENCIES.

**ES** EL RANGO MARCADO POR LA MARCA EA UTILIZA INTERCAMBIADORES DE PLACAS DE ALTO RENDIMIENTO CON BAJO REFRIGERANTE  $\Delta T$ /LÍQUIDO QUE PERMITE LOGRAR ALTA EFICIENCIA.

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - CARACTERÍSTICAS

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <p><b>IT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compressore scroll ad alta efficienza.</li> <li>• Evaporatore a piastre saldobrasate completo di pressostato differenziale e resistenza antigelo con superficie di scambio termico maggiorata.</li> <li>• Condensatore a piastre ad alta efficienza.</li> <li>• Microprocessore.</li> <li>• Quadro elettrico con sezionatore generale (a partire dalla taglia 110Z).</li> <li>• Strutture e pannelli in lamiera di acciaio zincato e verniciato.</li> </ul> | <p><b>UK</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• High efficiency scroll compressor.</li> <li>• Evaporator stainless steel brazed plate complete of differential pressure switch and antifreeze protection electric heater with increase surface areas.</li> <li>• High efficiency condenser stainless steel brazed plate.</li> <li>• Microprocessor.</li> <li>• Electrical panel with main switch (from to size 110Z).</li> <li>• Casing and panels in galvanised and painted steel.</li> </ul> | <p><b>ES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compresor scroll de alta eficiencia.</li> <li>• Evaporador de placas de acero inoxidable con interruptor de presión diferencial y calentador eléctrico anticongelante.</li> <li>• Condensador de placas de alta eficiencia.</li> <li>• Microprocesador.</li> <li>• Cuadro eléctrico con interruptor General (a partir del modelo 110Z).</li> <li>• Estructuras y placas de acero galvanizado y pintado.</li> </ul> |
|---|--|--|

## ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - OPCIONALES

IT

### ACCESSORI MONTATI

- Limitatore alta/bassa tensione + protezione sequenza mancanza fase e tensione.
- Cappottina afonizzante compressore.

### ACCESSORI SCIOLTI

- Pannello di controllo remoto.
- Flussostato.
- Filtro acqua.
- Antivibranti in gomma.

UK

### MOUNTED ACCESSORIES

- Over/under voltage + phase failure protection relay.
- Compressor sound jacket.

### LOOSE ACCESSORIES

- Remote control display.
- Flow switch.
- Water Stainer.
- Rubber antivibration mounts.

ES

### ACCESORIOS MONTADOS

- Limitador alta/baja tensión + protección secuencia falta de fase y tensión.
- Cubierta acústica de compresor.

### ACCESORIOS SUELTOS

- Panel de control remoto.
- Detector de flujo.
- Filtro de agua.
- Antivibrantes de goma.

## APPLICAZIONI GEOTERMICHE - GEOTHERMAL APPLICATIONS - APLICACIONES GEOTÉRMICA



IT Le macchine della famiglia EASY GEO si prestano ad applicazioni geotermiche energeticamente favorevoli. Grazie ad idonei scambiatori di calore è possibile smaltire il calore di condensazione nel sottosuolo in un circuito idrico chiuso. Il vantaggio si avverte sia in termini energetici, sia in termini di consumi idrici ridotti.

UK The machines of the EASY GEO family are ideal for energetically favourable geothermal applications. Thanks to special heat exchangers the condensation heat in the subsoil can be dispersed in a closed water cycle. The advantage can be seen both in terms of energy as well as in terms of low water consumption.

ES Las máquinas de EASY GEO son de aplicaciones geotérmica. Gracias a las intercambiador de calor puede disponer de el calor de condensación de agua subterránea en un circuito cerrado. El beneficio se nota términos de energía, y en términos de reducción de consumo de agua.



IT Tutti i modelli sono caratterizzati da altissimi rendimenti e rientrano nella Classe Energetica "A".

UK All models are characterized by very high energy efficiency and fall into Energetic Class "A".

ES Todos los modelos ofrecen un alto rendimiento y figuran en la Clase Energética "A".



IT Piccole dimensioni.

UK Small dimensions.

ES Pequeño tamaño.



IT EASY PROZONE EA GEO è un'unità condensata ad acqua, pertanto il suo funzionamento non è influenzato dalla temperatura ambiente. La macchina presenta quindi elevati rendimenti.

UK EASY PROZONE EA GEO is a water cooled condensing unit, therefore its operation is not influenced from outdoor temperature. Consequently the unit reaches high efficiency and COP.

ES EASY PROZONE EA GEO es una unidad de tipo agua-agua, por tanto su funcionamiento es totalmente independiente de la temperatura del ambiente exterior. Consecuentemente se alcanzan rendimientos y eficiencias mas elevadas.

## INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALACIÓN

IT

La scelta del sistema da utilizzare è funzione del clima, del tipo di terreno, della disponibilità di spazio e dei costi di installazione.

### SVILUPPO ORIZZONTALE

La disposizione orizzontale delle tubazioni comporta costi di realizzazione limitati, per questo viene utilizzata per installazioni di tipo residenziale e per costruzioni nuove dotate di disponibilità di terreno.

### SVILUPPO VERTICALE

Negli edifici cittadini viene utilizzata un'installazione di tipo verticale perché richiede un'estensione del terreno inferiore. Tubi ad estensione verticale sono anche utilizzati dove il terreno non è molto esteso in modo da minimizzare gli ingombri.

### BACINO/LAGO

Se il sito si trova nelle vicinanze di un'adeguata presenza di acqua che può essere un bacino artificiale o un lago, questa installazione può risultare la più conveniente. Le tubazioni partono dalla costruzione, procedono nel sottosuolo per arrivare alla sorgente d'acqua.

### ACQUA DI FALDA

Dove è disponibile acqua di falda con caratteristiche idonee e a profondità facilmente raggiungibili è interessante il suo sfruttamento come sorgente di calore. L'utilizzo dell'acqua di falda per scopi di climatizzazione è permesso dal D. Lgs. n°152 - Articolo 30.

UK

The choice of the system to be used depends on the climate, on the soil types, on the available space and installation costs.

### HORIZONTAL EXTENSION

The horizontal arrangement of the pipes means limited installation costs, for this reason it is used for residential installations particularly for new constructions with sufficient available land.

### VERTICAL EXTENSION

In city buildings a vertical type installation is often used because it requires less space than that of horizontal extension. Vertical extension pipes are also used where there is not a large amount of land in order to minimise the overall dimensions and leave space for gardens.

### BASIN/LAKE

If the site is located in the vicinity of a suitable presence of water which may be an artificial or natural lake, this installation may be the most convenient. The pipes leave the building, go into the subsoil and reach the water source.

### GROUNDWATER

Where groundwater with suitable characteristics is available and at easily reachable depths, its use as a heat source is interesting. The use of groundwater for conditioning is permitted by Decree Law no. 152 - Article 30.

ES

La elección del sistema que se utilizará depende de el clima, por tipos de suelo, en el espacio disponible y los gastos de instalación.

### HORIZONTALES DE EXTENSIÓN

La disposición horizontal de las tuberías medios limitados los gastos de instalación, por este motivo se utiliza para las instalaciones residenciales en particular para las nuevas construcciones con suficiente tierra disponible.

### VERTICAL DE EXTENSIÓN

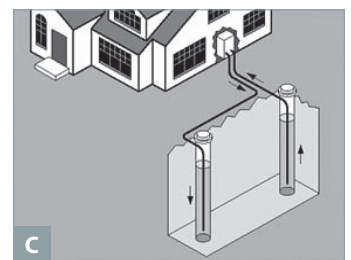
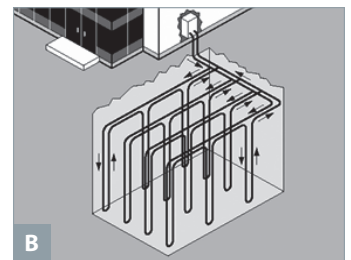
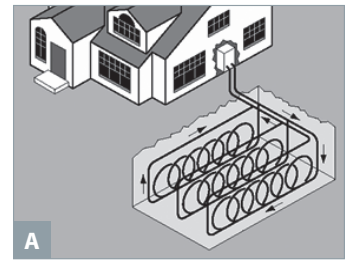
En una ciudad de edificios verticales tipo de instalación se utiliza con frecuencia porque requiere menos espacio que el de la extensión horizontal. Vertical tubos de extensión también se utiliza cuando no hay una gran cantidad de tierras con el fin de minimizar la dimensión global y dejar espacio para jardines.

### CUENCA/LAGO

Si el sitio está situado en las proximidades de una adecuada presencia de agua que puede ser artificial o un lago natural, esta instalación puede ser la más conveniente. Las tuberías abandonar el edificio, entrar en el subsuelo y llegar a la fuente de agua.

### AGUAS SUBTERRÁNEAS

En caso de que las aguas subterráneas con características adecuadas está disponible y fácilmente accesible a las profundidades, su uso como una fuente de calor es interesante.



- A** Sviluppo orizzontale. Horizontal extension. Horizontales de extensión.
- B** Sviluppo verticale. Vertical extension. Vertical de extensión.
- C** Bacino/lago/acqua di falda. Basin/lake/groundwater. Cuenca/lago/aguas subterráneas.

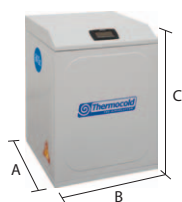
## DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS GENERALES

Mod.	Vers.		18 R	110 R	113 Z	117 Z	120 Z	122 Z	126 Z	129 Z	134 Z	139 Z
CC	GE	kW	7,88	9,8	12,6	16,43	19,8	18,6	25,4	28,73	33,9	38,8
CI	GE	kW	1,57	1,91	2,4	3,25	3,93	4,51	4,74	5,6	6,6	7,4
HC	GE	kW	9,57	11,45	15	19,79	23,69	26,29	29,88	34,57	40,7	46,4
CI	GE	kW	2,05	2,48	3,3	4,17	4,95	5,41	6,17	7,1	8,35	9,14
EER			5,1	5,1	5,2	5,1	5,1	4,1	5,4	5,1	5,1	5,2
COP			4,67	4,62	3,94	4,75	4,79	4,86	4,84	4,89	4,87	5,07
RCN	N.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CN	N.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
CT			Rotativo - Rotary - Rotativo					Scroll				
SPL		dB(A)	31	32	34	37	37	37	37	37	38	38
SPWL		dB(A)	57	58	60	63	63	63	63	63	64	64
MPI		kW	2,9	3,04	4,3	5,9	6,6	7,3	8,3	9	11,5	11,9
MFLC		A	13,4	14,08	6,5	8	9	11	12	15,3	18,6	20,1
FLSC		A	62	62	47	61	71	74	74	99	156	133
EPS		V/Ph/Hz	230/1+n/50					400/3+n/50				

<b>IT</b>	CC	Potenza frigorifera (temp. acqua evaporatore ing./usc. 12/7°C - temp. acqua condensatore ing./usc. 30/35°C)	<b>UK</b>	CC	Cooling capacity (evaporator water temperature in/out 12/7° - condenser water temperature in/out 30/35°C)	<b>ES</b>	CC	Potencia frigorífica (temp. del agua evaporador ent./sal. 12/7°C - temp. del agua del condensador ent./sal. 30/35°C)
	CI	Potenza assorbita dai compressori		CI	Compressors power input		CI	Potencia absorbida compresores
	HC	Potenza termica (temp. evaporatore ing./usc. 15/10°C - temp. acqua condensatore ing./usc. 40/45°C)		HC	Heating capacity (evaporator water temp. in/out 15/10°C - condenser water temperature in/out 40/45°C)		HC	Potencia calorífica (temp. de evaporación ent./sal. 15/10°C - temp. del agua del condensador ent./sal. 40/45°C)
	EER	EER totale al 100%		EER	Total EER 100%		EER	EER total al 100%
	COP	COP totale al 100%		COP	Total COP 100%		COP	COP total al 100%
	RCN	Numero circuiti refrigeranti		RCN	Number of refrigerant circuits		RCN	Número circuito refrigerante
	CN	Numero compressori		CN	Number of compressors		CN	Número compresores
	CT	Tipo compressori		CT	Type of compressors		CT	Tipo compresores
	SPL	Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 5 m di distanza dall'unità)		SPL	pressure sound level (calculated according to ISO 3744 at 5 mt distance from the unit)		SPL	Nivel de presión sonora (calculado según norma ISO 3744 a 5 metros de la unidad)
	SPWL	Livello potenza sonora		SPWL	Power sound level		SPWL	Nivel de potencia sonora
	MPI	Potenza assorbita max		MPI	Maximum power input		MPI	Potencia absorbida máx
	MFLC	Corrente assorbita max		MFLC	Maximum full load current		MFLC	Corriente absorbida máx
	FLSC	Corrente assorbita spunto		FLSC	Full load starting current		FLSC	Corriente de arranque
	EPS	Alimentazione elettrica standard		EPS	Electrical power supply		EPS	Alimentación eléctrica

## DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - DIMENSIONES Y PESOS

Mod.		18 R	110 R	113 Z	117 Z	120 Z	122 Z	126 Z	129 Z	134 Z	139 Z
A	mm	603	603	603	603	603	603	603	753	753	753
B	mm	606	606	606	606	606	606	606	606	606	606
C	mm	796	796	796	796	796	796	796	1240	1240	1240
SW	kg	100	104	119	147	155	166	232	255	257	266



SW peso di spedizione  
SW shipping weight  
SW peso